

WASLI

WORLD ASSOCIATION OF
SIGN LANGUAGE INTERPRETERS



WORLD ASSOCIATION OF SIGN LANGUAGE INTERPRETERS

Igor Bondarenko

WASLI Transcaucasia & Central Asia Representative



Who I am?



1997-2010 – *sign language interpreter in Ukrainian Society of the Deaf (UkSD)*



2008 to date – *Vice Chair of Council of Sign Language Interpreters of Kyiv UkSD's organization*



2009 to date – *interpreter on the TV-Channel KYIV*



2009 to date – *member of EFSLI*

2010 to date – *member of WASLI*



2011-2015 – *WASLI Transcaucasia & Central Asia Representative*



History

- ✓ The World Association of Sign Language Interpreters was established **23 July 2003** during the 14th World Congress of the World Federation of the Deaf in Montreal Canada. **1975** Washington DC, USA - The concept of an international association was first put forward during the WFD Congress.
- ✓ **2005 Worcester, South Africa** – The first conference of WASLI welcomed over 220 delegates from over 40 countries. The first WASLI Board was elected.
- ✓ **2007 Segovia, Spain** – The second WASLI Conference welcomed 293 delegates from 44 countries. The WASLI/WFD Joint Agreement is signed.
- ✓ **2011 Durban, South Africa** – The third WASLI Conference welcomed 165 delegates from 48 countries.



Aim and Objectives

The aim of WASLI is to advance the profession of sign language interpreting worldwide.

Objectives:

- ✓ Encourage the establishment of national associations of sign language interpreters in countries that do not have them
- ✓ Be a support network for existing national associations of sign language interpreters
- ✓ Share information and be a reference point for interpreting issues, using the World Wide Web and other internationally accessible ways

WASLi

WORLD ASSOCIATION OF
SIGN LANGUAGE INTERPRETERS



Aim and Objectives

- ✓ Support the work of sign language interpreters working at international events, e.g. conferences, sporting events
- ✓ Work in partnership with Deaf and Deafblind associations on sign language interpreting issues
- ✓ Encourage research
- ✓ Develop and promote standards for high quality training, education and assessment of sign language interpreters
- ✓ Host conferences and seminars
- ✓ Liaise with spoken language interpreter organisations and other organisations having common interests



СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
(принято 23.01.2006)

Всемирная федерация глухих и Всемирная ассоциация переводчиков жестового языка рады опубликовать данное заявление о взаимной поддержке и договоренности работать в тесном партнерстве на пользу глухих людей, пользователей жестового языка и для развития профессии переводчиков жестового языка:

- Совместно с национальными ассоциациями глухих мы будем работать по созданию ассоциаций переводчиков жестового языка в тех странах, где таких ассоциаций еще нет, а также поддерживать развитие связей в регионах мира;
- Мы будем стремиться к расширению возможностей подготовки профессиональных переводчиков жестового языка и увеличения их количества; переводчики должны быть компетентны и квалифицированы в соответствии с национальными стандартами;
- Мы торжественно декларируем важность совместной работы, тесную связь и прозрачные взаимоотношения между ассоциациями глухих и переводчиками жестового языка на местных, национальных, региональных и международном уровнях;
- Мы будем обращать особое внимание на развитие международных связей для укрепления, консультаций и всесторонней поддержки развивающихся стран;
- Соглашение признает первоочередное право организаций глухих разрабатывать план действий по развитию жестового языка в политических, культурных и образовательных сферах страны, в том числе, распространение словарей жестового языка и учебных материалов.

Подписано:

Подписано:

Дата:
Маркку Йокинен
Президент WFD

Дата:
Лиз Скотт Гибсон
Президент WASLI



WASLI

WORLD ASSOCIATION OF
SIGN LANGUAGE INTERPRETERS



WASLI-WFD 2006-11



JOINT STATEMENT *(adopted on 23/01/2006)*

The World Federation of the Deaf and the World Association of Sign Language Interpreters are happy to issue the following statement to support their agreement to work in close partnership for the future benefit of Deaf people and people who use sign language and the sign language interpreting profession:

- In co-operation with National Associations of the Deaf we will work towards the establishment of sign language interpreter associations in countries where there are currently none, and encourage regional networks throughout the world
- We will strive to increase learning opportunities to increase the numbers of professional sign language interpreters who are competent and appropriately qualified to national standards



- We affirm the importance of joint working, close liaison and transparent communication between associations of Deaf people and sign language interpreters at local, national, regional and international levels
- We will pay particular attention to the development of international links in order to build capacity, provide a forum for discussion and share resources with developing countries
- This agreement recognises the primacy of organisations of Deaf people to chart the political, cultural, and educational development of sign language in their country, including the dissemination of sign language dictionaries and teaching materials.

WASLI

WORLD ASSOCIATION OF
SIGN LANGUAGE INTERPRETERS



WASLI-WFD 2011-15



Started joint work to develop a position document that describes the standards of communication in natural disasters for governments, deaf communities and sign language interpreters.

TASK GROUP:

Dmitry Rebrov

José Gaspar Ramos

Igor Bondarenko

José Luis Brieva

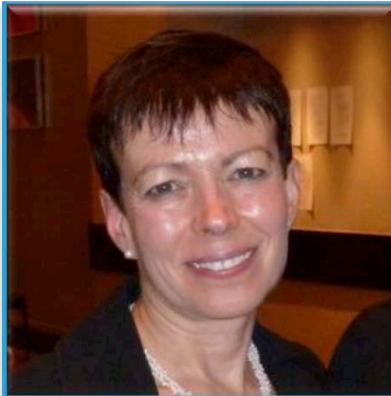


WASLI

WORLD ASSOCIATION OF
SIGN LANGUAGE INTERPRETERS



Executive Board 2011-15



**DEBRA
RUSSELL**
(Canada)
President



**JOSÉ LUIS
BRIEVA**
(Columbia)
*Vice
President*



**AWOII
PATRICK
MICHAEL**
(Uganda)
Secretary



**SUSAN
EMERSON**
(Australia)
Treasurer

WASLI

WORLD ASSOCIATION OF
SIGN LANGUAGE INTERPRETERS



Executive Board 2011-15





Azerbaijan



Armenia



Belarus



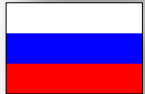
Georgia



Kazakhstan



Kyrgyzstan



Russia



Tajikistan



Turkmenistan



Uzbekistan



Ukraine



Transcaucasia & Central Asia



Aims and Objectives

2011-15

- ✓ Studying of the current situation in the field of sign language interpreting
- ✓ Cooperating with National Deaf Associations
- ✓ Sharing of information about the WASLI activities
- ✓ Providing advice and organizational support in the education, advanced training and further work of sign language interpreters and their association
- ✓ Organization and conduct of thematic conferences, seminars
- ✓ Attracting new WASLI members from among sign language interpreters in the Region
- ✓ ...

WASLI in WWW



<http://wasli.org>



WASLI
WORLD ASSOCIATION OF
SIGN LANGUAGE INTERPRETERS

SEARCH GO

Latest News XV World Dbl Conference September 2011

Home | About This Website | Documents | Mentoring | Guidance | FAQs | Contact Us

- WASLI Publications
- WASLI Executive Board
- WASLI History
- World Federation of the Deaf
- Joint Agreements
- Deaf Interpreters
- Calendar
- Membership
- WASLI 2011
- WASLI 2007
- Acknowledgments
- Setting up a National Association
- Code of Ethics
- Glossary
- Links
- News
- Research & References
- Testing Assessment and Accreditation
- Training



Committed to the
development of the profession
of sign language interpreting world wide

Welcome to WASLI's Home on the Web

Welcome to the internet home of the World Association of Sign Language Interpreters (WASLI). This website is designed to offer you information about WASLI's development, and some of our activities. It will also provide you with resources and links to our national member organizations.

During the WASLI 2011 conference in Durban, South Africa, a new board was elected that will serve the organization for the next 4 years. Take some time to become familiar with your regional representative, and the executive. We welcome your views, and invite you to become a sponsoring individual member, a national member, or if your country does not yet have national association, to work towards that via a provisional national membership. Your views and contributions are needed to shape this organization.

WASLI is proud of its achievement over the short years that it has been in existence, and with your involvement, we can achieve much more. Each country has its own unique experience in relation to interpreting, and by sharing your experience you help others to see possibilities for our shared profession, and how we can work collaboratively with Deaf

Make a Donation to WASLI

Follow @WASLI_tweets

WASLI_tweets
Next WASLI conference will be in Turkey in 2015

WASLI in WWW



<http://www.facebook.com/pages/World-Association-of-Sign-Language-Interpreters-WASLI/204734872899028>

facebook Поиск



WASLI
WORLD ASSOCIATION OF
SIGN LANGUAGE INTERPRETERS

Стена

- Информация
- Действия друзей (1+)
- Фотографии

О нас

Welcome to WASLI's Facebook page. We are an international association of si...

Еще

752
это нравится

Создать страницу
Удалить из избранного на моей странице
Получать обновления по RSS
Больше не нравится
Пожаловаться на страницу
Поделиться

World Association of Sign Language Interpreters (WASLI)
Неправительственная организация (НПО)



Стена World Association of Sign... · Everyone (Most Recent) ▾

Публикуйте: **Запись** **Фотографии** **Ссылка** **Видео**

Напишите что-нибудь...

World Association of Sign Language Interpreters (WASLI)
WASLI Thanks for visiting and helping your WASLI grow!

863 monthly active users 59 since last week
748 people like this 25 since last week
77 wall posts or comments this week 2 since last week
202 visits this week 13 since last week

Больше не нравится · Комментировать · Перевести · Поделиться · 15 ч. назад

Вам и Mariandel Mattiesing это понравилось.

Оставить комментарий...

World Association of Sign Language Interpreters (WASLI)
WASLI We are approaching WASLI's 6th birthday - do you have wonderful ideas for us to use as part of our celebrations? Feel free to forward them to us!



Questions?



Thank you for
attention!



transcaucasia@wasli.org